

**Korigendum k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013 zo 17. decembra 2013 o financovaní, riadení a monitorovaní spoločnej poľnohospodárskej politiky a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008**

(Úradný vestník Európskej únie L 347 z 20. decembra 2013)

1. Na strane 553 v odôvodnení 26:

*namiesto:* „(26) Odhliadnuc od predbežného financovania, je potrebné rozlišovať medzi platbami Komisie akreditovaným platobným agentúram priebežnými platbami a platbou na vyplatenie zostatku a určit podmienky ich vyplácania. Pravidlo automatického zrušenia záväzku by malo prispieť k urýchleniu využívania programov a k riadnemu finančnému hospodáreniu. Pravidlá týkajúce sa vnútroštátnych rámcov členských štátov s regionálnymi programami stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 <sup>(1)</sup> taktiež poskytujú členským štátom nástroj na zaistenie využívania programov a na riadne finančné hospodárenie.“

*má byť:* „(26) Odhliadnuc od predbežného financovania, je potrebné rozlišovať medzi platbami Komisie akreditovaným platobným agentúram, priebežnými platbami a platbou na vyplatenie zostatku a určit podmienky ich vyplácania. Pravidlo automatického zrušenia záväzku by malo prispieť k urýchleniu využívania programov a k riadnemu finančnému hospodáreniu. Pravidlá týkajúce sa vnútroštátnych rámcov členských štátov s regionálnymi programami stanovené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1305/2013 <sup>(1)</sup> taktiež poskytujú členským štátom nástroj na zaistenie využívania programov a na riadne finančné hospodárenie.“

2. Na strane 559 v odôvodnení 83:

*namiesto:* „...S výnimkou mena by malo zverejnenie pod touto konkrétnou prahovou hodnotu obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré daňovým poplatníkom umožnia získať verný obraz o SPP.“

*má byť:* „...S výnimkou mena by malo zverejnenie pod touto konkrétnou prahovou hodnotou obsahovať všetky relevantné informácie, ktoré daňovým poplatníkom umožnia získať verný obraz o SPP.“

3. Na strane 563 v článku 4 ods. 1 písm. d):

*namiesto:* „d) finančný príspevok Únie na program podpory konzumácie ovocia a zeleniny v školách uvedený v článku 23 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a na opatrenia súvisiace s ochoreniami zvierat a stratou dôvery spotrebiteľov uvedené v článku 155 uvedeného nariadenia.“

*má byť:* „d) finančný príspevok Únie na program podpory konzumácie ovocia a zeleniny v školách uvedený v článku 23 nariadenia (EÚ) č. 1308/2013 a na opatrenia súvisiace s ochoreniami zvierat a stratou dôvery spotrebiteľov uvedené v článku 220 uvedeného nariadenia.“

4. Na strane 564 v článku 7 ods. 2 treťom pododseku:

*namiesto:* „Odchylne od druhého pododseku si členské štáty môžu ponechať všetky platobné agentúry, ktoré boli akreditované pred 20. decembra 2013.“

*má byť:* „Odchylne od druhého pododseku si členské štáty môžu ponechať všetky platobné agentúry, ktoré boli akreditované pred 20. decembrom 2013.“

5. Na strane 566 v článku 9 ods. 2 písm. b):

*namiesto:* „b) metódy auditu, ktorú majú so zreteľom na medzinárodné audítorské štandardy...“

*má byť:* „b) metódy auditu, ktoré majú so zreteľom na medzinárodné audítorské štandardy...“

6. Na strane 567 v článku 18 ods. 2 tretej vete:

*namiesto:* „Výdavky vynaložené od 16. do 31. októbra sa považujú za vynaložené v mesiaci november.“

*má byť:* „Výdavky vynaložené od 16. do 31. októbra sa považujú za výdavky vynaložené v mesiaci november.“

7. Na strane 567 v článku 18 ods. 3 prvej vete:  
*namiesto:* „...v súlade s článkom článku 102 ods. 1, pričom ...“  
*má byť:* „...v súlade s článkom 102 ods. 1, pričom ...“.
8. Na strane 570 v názve Kapitoly II:  
*namiesto:* „Epfvr“  
*má byť:* „EPFRV“.
9. Na strane 570 v názve Oddielu 1:  
*namiesto:* „Všeobecné ustanovenia pre epfvr“  
*má byť:* „Všeobecné ustanovenia pre EPFRV“.
10. Na strane 571 v článku 36 ods. 3:  
*namiesto:* „3. Každú priebežnú platbu vyplatí Komisiou za splnenia týchto požiadaviek: ...“  
*má byť:* „3. Každú priebežnú platbu vyplatí Komisia za splnenia týchto požiadaviek: ...“.
11. Na strane 572 v článku 37 ods. 1 druhej vete:  
*namiesto:* „... nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a zahŕňa výdavky, ktoré ...“  
*má byť:* „... nariadenia (EÚ) č. 1303/2013 a zahŕňajú výdavky, ktoré ...“.
12. Na strane 572 v článku 37 ods. 2 prvej vete:  
*namiesto:* „2. Zostatok sa vyplatí najneskôr šesť mesiacov potom, ...“  
*má byť:* „2. Zostatok sa vyplatí najneskôr šesť mesiacov po tom, ...“.
13. Na strane 573 v článku 41 ods. 1 prvom pododseku:  
*namiesto:* „... v článku 36 potom, ako mal členský štát možnosť ...“  
*má byť:* „... v článku 36 po tom, ako mal členský štát možnosť ...“.
14. Na strane 574 v článku 45 ods. 1 prvom pododseku:  
*namiesto:* „1. Cieľom poskytovania informácií financovaných podľa...“  
*má byť:* „1. Cieľom poskytovania informácií financovaného podľa...“.
15. Na strane 574 v článku 45 ods. 2 štvrtom pododseku:  
*namiesto:* „Opatrenia uvedené v prvom pododseku zároveň prispievajú ku korporátnej komunikácii politických priorít Únie, ...“  
*má byť:* „Opatrenia uvedené v prvom pododseku zároveň prispievajú ku korporátnej komunikácii politických priorít Únie, ...“.
16. Na strane 580 v článku 59 ods. 6:  
*namiesto:* „6. V prípadoch, ktoré ustanoví Komisia na základe článku 62 ods. 2 písm. h), je možné žiadosti o pomoc a žiadosti o platbu alebo akékoľvek iné oznámenia, požiadavky či žiadosti je možné po predložení opraviť a upraviť v prípade zrejmych chýb, ktoré uzná príslušný orgán.“

*má byť:* „6. V prípadoch, ktoré ustanoví Komisia na základe článku 62 ods. 2 písm. h), žiadosti o pomoc a žiadosti o platbu alebo akékoľvek iné oznámenia, požiadavky či žiadosti je možné po ich predložení opraviť a upraviť v prípade zrejmých chýb, ktoré uzná príslušný orgán.“

17. Na strane 580 v článku 62 ods. 1:

*namiesto:* „... je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 115 prijímať delegované akty ktorými ustanoví, ...“

*má byť:* „... je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 115 prijímať delegované akty, ktorými ustanoví, ...“.

18. Na strane 580 v článku 62 ods. 2 písm. e):

*namiesto:* „e) pokiaľ ide o konope podľa článku 52 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, pravidiel týkajúcich sa osobitných kontrolných opatrení a metód na určovanie hladín tetrahydrokanabinolu;“

*má byť:* „e) pokiaľ ide o konope podľa článku 32 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, pravidiel týkajúcich sa osobitných kontrolných opatrení a metód na určovanie hladín tetrahydrokanabinolu;“.

19. Na strane 582 v článku 66 ods. 4:

*namiesto:* „4. Komisia môže p prijať vykonávacie akty ustanovujúce pravidlá týkajúce sa: ...“

*má byť:* „4. Komisia môže prijať vykonávacie akty ustanovujúce pravidlá týkajúce sa: ...“.

20. Na strane 583 v článku 67 ods. 4 písm. b):

*namiesto:* „b) „priama platba na plochu“ je režim základných platieb, režim jednotných platieb na plochu a redistributívna platba, ako sa uvádza v hlave III kapitole 1 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ...“

*má byť:* „b) „priama platba na plochu“ je režim základných platieb, režim jednotných platieb na plochu a redistributívna platba, ako sa uvádza v hlave III kapitolách 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 1307/2013, ...“.

21. Na strane 583 v článku 68 ods. 3:

*namiesto:* „3. Bez toho, aby boli dotknutá zodpovednosť členských štátov ...“

*má byť:* „3. Bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť členských štátov ...“.

22. Na strane 58 v článku 76 ods. 1 písm. b):

*namiesto:* „b) v súvislosti s článkami 67 až 75 sa pravidlá o ďalších opatreniach potrebných na zabezpečenie súladu s požiadavkami na kontrolu ustanovenými v tomto nariadení alebo v právnych predpisoch v poľnohospodárskom odvetví, ktoré majú členské štáty prijať vo vzťahu k výrobcam, službám, orgánom, organizáciám alebo iným hospodárskym subjektom, ako sú bitúnky alebo združenia zapojené do procesu získavania pomoci, a to v prípade, ak sa v tomto nariadení neustanovujú príslušné správne sankcie, sa v čo najväčšom rozsahu *mutatis mutandis* riadia ustanoveniami o sankciách ustanovených v článku 77 ods. 1 až 5.“

*má byť:* „b) v súvislosti s článkami 67 až 75 pravidiel pre ďalšie opatrenia potrebné na zabezpečenie súladu s požiadavkami na kontrolu ustanovenými v tomto nariadení alebo v právnych predpisoch v poľnohospodárskom odvetví, ktoré majú členské štáty prijať vo vzťahu k výrobcam, službám, orgánom, organizáciám alebo iným hospodárskym subjektom, ako sú bitúnky alebo združenia zapojené do procesu získavania pomoci, a to v prípade, ak sa v tomto nariadení neustanovujú príslušné správne sankcie; takéto opatrenia sa v čo najväčšom rozsahu *mutatis mutandis* riadia ustanoveniami o sankciách ustanovených v článku 77 ods. 1 až 5.“

23. Na strane 590 v článku 87 ods. 2 prvej vete:

*namiesto:* „2. Kontrola uvedená v článku 80 vykonávajú úradníci členských štátov.“

*má byť:* „2. Kontrolu uvedenú v článku 80 vykonávajú úradníci členských štátov.“

24. Na strane 600 v článku 120:

*namiesto:* „S cieľom zabezpečiť bezproblémový prechod z ustanovení uvedených v zrušených nariadeniach, ktoré sa uvádzajú v článku 118, na ustanovenia tohto nariadenia je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 115 prijímať delegované akty, pokiaľ ide o prípady, v ktorých sa môžu uplatniť výnimky z pravidiel ustanovených v tomto nariadení, ako aj doplnenia týchto pravidiel.“

*má byť:* „S cieľom zabezpečiť bezproblémový prechod z ustanovení uvedených v zrušených nariadeniach, ktoré sa uvádzajú v článku 119, na ustanovenia tohto nariadenia je Komisia splnomocnená v súlade s článkom 115 prijímať delegované akty, pokiaľ ide o prípady, v ktorých sa môžu uplatniť výnimky z pravidiel ustanovených v tomto nariadení, ako aj doplnenia týchto pravidiel.“

---